



WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG  
THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
SUNDAY, JULY 2, 2023

*Confirmations 2023*



**ST. CHARLES BORROMEIO + ST. GEORGE**

**ROMAN CATHOLIC CHURCH**

**BRIDGEPORT, CT**

# BORROMEIO

# SAINT CHARLES & SAINT GEORGE'S DIRECTORY (DIRECTORIO)

## CLERGY



REV. ABELARDO VASQUEZ, PASTOR  
FRVASQUEZ@DIOBPT.ORG



REV. IVANILDO DOS SANTOS  
PAROCHIAL VICAR  
FRSANTOS@DIOBPT.ORG



REV. CHURCHILL PENN  
PAROCHIAL VICAR  
PEREPENN@HOTMAIL.COM



REV. RICARDO BATISTA COMIM  
PAROCHIAL VICAR



REV. BRIAN G. KONZMAN, SJ,  
WEEKEND PRIEST



DEACON. DAVID RIVERA,  
DIRECTOR OF  
RELIGIOUS EDUCATION  
DAVRIVERA68@YAHOO.COM



DEACON. FAVIO TAVAREZ  
TAVAREZ@ICLOUD.COM

## STAFF DIRECTORY

**Mr. Javier Barreneche**, Parish Secretary (203) 333.2147  
office@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Marilyn Melgar**, Executive Assistant to the Pastor and  
Bulletin and Website Editor  
marilyn@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Jennifer Vargas**, Parish Sponsor and Events Coordinator  
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

**Sandra Fonseca, Bookkeeper**  
bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

**Elizabeth Constante, Accounting Clerk**  
Elizabeth@stcharlesbridgeport.org

**Mrs. Juana Martinez**, Coordinator of RE  
juanar54@hotmail.com

**Mrs. Dina Otoni Martins**, Brazilian Coordinator of RE  
mmcatechist@gmail.com

**Mr. Segundo Ruiz**, Confirmation Coordinator of RE  
sruiz@mfcgc.org

**Mrs. Sally Fernandez**, Trustee

**Mr. Manuel Olivares**, Trustee

**Ms. Sara Orozco**, Finance Council Chairman

**Bulletin and Website Editor**  
scbgraphicdesign@gmail.com

**Food Pantry**  
Judy Rivera (203) 572-3329  
judy06606@yahoo.com

**Mercedes, Jimenez, Saint George's Secretary**  
203-335-1797  
secretary@stgeorgebpt.org

# MASS SCHEDULE

## SAINT CHARLES

### WEEKEND MASSES

#### Saturday Vigil:

5:00pm Spanish (U.Ch),  
7:00pm Portuguese (L.Ch)

#### Sunday:

7:00am Haitian (L.Ch),  
8:45am Spanish (U.Ch),  
10:45am Portuguese (U.Ch),  
11:00am English (L.Ch) ,  
12:45pm Spanish (U.Ch),  
5:00pm Haitian (U.Ch)  
7:00 p.m. Portuguese (Uch)

### WEEKDAY MASSES

Monday through Friday 7:30am English (U.Ch)  
Tuesday & Friday 7:00pm Haitian (L.Ch)  
Wednesday & Thursday: 7:00pm Spanish (L.Ch)  
Thursday & Friday: 7:30pm Portuguese (U.Ch)  
Saturday (U.Ch) 8:00am Spanish (U.Ch) U. Ch:  
Main Church L. Ch: Lower Church

#### CONFESSIONS:

EVERY SATURDAY AT 11:00 AM & 3:00 P.M.

## SAINT GEORGE

### WEEKEND MASSES

Saturday Vigil (sabado)

6:30 PM Spanish

#### Sundays:

8:30 AM - English

10:30 AM - Spanish

#### CONFESSIONS:


EVERY SATURDAY AT at 5:00 pm

### WEEKDAY MASSES

Monday (lunes)  
9:00 a.m.  
Tuesday (martes)  
9:00 a.m.  
Wednesday (miercoles)  
9:00 a.m.  
Thursday (jueves)  
6:30 p.m. Adoration  
7:00 p.m. Mass  
Friday (viernes)  
9:00 a.m.  
First Friday of the Month  
Primer viernes del mes  
6:30 PM Adoration & 7PM Mass

**PROTECTING GOD'S CHILDREN:** The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at [virtusonline.org](http://virtusonline.org).  
Call the parish office at  
203- 333-2147 for additional information or questions.

# SAINT CHARLES GENERAL INFORMATION

 (203) 333-2147

 [office@stcharlesbridgeport.org](mailto:office@stcharlesbridgeport.org)

 391 Ogden Street,  
Bridgeport, CT 06608

 [www.stcharlesbridgeport.org](http://www.stcharlesbridgeport.org)

## OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	CERRADO
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 1:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

## CHURCH/IGLESIA

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.

### ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact Father Ivanildo or Father Abelardo

### HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

if someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

### SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

## ADORATION CHAPEL

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

### CAPILLA DE ADORACION:

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.



*Sanctuary Candle*

This week  
the sanctuary candle burns for:

**En acción de Gracias por el  
cumpleaños de Camila**

Requested by:

# SAINT GEORGE'S GENERAL INFORMATION

☎ (203) 335-1797

✉ secretary@stgeorgebpt.org

📍 443 Park Avenue

🌐 www.stgeorgebpt.org

**¿CAMBIASTE DE CASA?**



**ACTUALIZA TU INFORMACION  
EN LA OFICINA PARROQUIAL.**



☎ 203-333-2147  
✉ JENNIFER.VARGAS@STCHARLESBRIDGEPORT.ORG  
🌐 WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

**PROTECTING GOD'S CHILDREN:** The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at [virtusonline.org](http://virtusonline.org). Call the parish office at 203- 333-2147 for additional information or questions.

## OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Tuesday/martes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Wednesday/miercoles	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Thursday/jueves	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Friday/ viernes	4:00 p.m. 7:00 p.m.
Saturday/sabado	9:00 a.m. - 12:00 p.m.

## CHURCH/IGLESIA

### ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact one of the priest by calling the office at Saint Charles (203) 333-2147

Contactar a alguno de los sacerdotes llamando a la oficina de San Carlos (203) 333-2147

### HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

if someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

### SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

### EUCHARISTIC ADORATION & VESPERS ADORACION EUCARISTICA Y VISPERAS

THURSDAY AT 6:30 P.M.

JUEVES A LAS 6:30 P.M.



# OTHER WAYS TO HELP:

Saint Charles Borromeo Parish

2022 Bishop's Appeal as of 6/23/23

ABA Goal: \$21,800

Total Pledged: \$10,395.02 (48%)

Donors to Date: 54 Donors

We are grateful to the individuals and families who have already made their gift or pledge to the Bishop's Appeal. We are at 84% of our goal of \$8.1. For us to achieve our overall goal it will require the active involvement and personal sacrifice of all members of our faith community. To those who have given, thank you. If you have not yet responded to the 2023 Bishop's Appeal, please set aside a moment to prayerfully consider a gift.

Your gift will help tremendously and, together with others, will enable the diocese to provide essential pastoral, educational and human needs throughout Fairfield County.



Thank you for your support.

To make a gift, or for more information, please visit us at [2023BishopsAppeal.org](http://2023BishopsAppeal.org), call (203) 416-1470 or scan with your phone.

## We Stand with Christ Capital Campaign

PLEDGED	PAID	BALANCE
\$977,508.47	\$310,540.24	\$666,968.23

If you have any questions  
please contact:

Jennifer Vargas

(203) 333-2147 Extension 203

[Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org](mailto:Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org)

## OFFERTORY REPORT

For the Week of  
May 29-June 4, 2023

Sunday Offertory Collection	\$11,675.38
Weekly Offertory Collection	\$827.75
Other Income	\$4721.00
Online Giving	\$899.00
Total Parish Collection	\$18,123.13

## OFFERTORY REPORT

For the Week of  
June 5 - June 11, 2023

Sunday Offertory Collection	\$13,477.39
Weekly Offertory Collection	\$719.95
Other Income	\$5,289.00
Online Giving	\$691.00
Total Parish Collection	\$20,177.34

## OFFERTORY REPORT

For the Week of  
June 12 - June 18, 2023

Sunday Offertory Collection	\$10,690.01
Weekly Offertory Collection	\$601.75
Other Income	\$1632.75
Online Giving	\$730.00
Total Parish Collection	\$13,654.51

# JULY MASS INTENTIONS

DATE	TIME	INTENTION	REQUESTED BY
<b>Saturday July 1</b>	8:00 A.M.		
<b>Sunday July 2</b>	11:00 A.M.	Judith Allison Pond's Good health	Rupert Pond
<b>Monday July 3</b>	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
<b>Tuesday July 4</b>	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
<b>Wednesday July 5</b>	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
<b>Thursday July 6</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Friday July 7</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Saturday July 8</b>	8:00 A.M.	Jhonatan B.'s Birthday	Father
<b>Sunday July 9</b>	11:00 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Monday July 10</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Tuesday July 11</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Wednesday July 12</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Thursday July 13</b>	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
<b>Friday July 14</b>	7:30 A.M.	James Prakuson. R. I. P.	Katherin Gentile
<b>Saturday July 15</b>	8:00 A.M.		
<b>Sunday July 16</b>	11:00 A.M.	James, Kampet and Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Monday July 17</b>	7:30 A.M.	Kampet and Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Tuesday July 18</b>	7:30 A.M.	Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Wednesday July 19</b>	7:30 A.M.	James Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Thursday July 20</b>	7:30 A.M.	Kampet and Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Friday July 21</b>	7:30 A.M.	Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
<b>Saturday July 22</b>	8:00 A.M.	Dany Velez R.I.P	Nelly Velez
<b>Sunday July 23</b>	11:00 A.M.	Paul Souliya Prakuson R. I. P.	Mom Bounyou
<b>Monday July 24</b>	7:30 A.M.	Paul Souliya Prakuson R. I. P.	Mom Bounyou
<b>Tuesday July 25</b>	7:30 A.M.	Paul Gennaro Galietti R. I. P.	Vanapha and Lance
<b>Wednesday July 26</b>	7:30 A.M.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyou Phimmavoung
<b>Thursday July 27</b>	7:30 A.M.	Maria Pereira R.I.P.	Nancy's Family
<b>Friday July 28</b>	7:30 A.M.	Maria Pereira R.I.P.	Nancy's Family
<b>Saturday July 29</b>	8:00 A.M.		
<b>Sunday July 30</b>	11:00 A.M.	Vanchay Phimmavong's Health	Bounyou
<b>Monday July 31</b>	7:30 A.M.	Paul Gennaro Galietti	Vanapha and Lance

# FROM THE PASTOR'S OFFICE

Dear friends,

Today's Gospel could be said to be a bit strong if we don't know how to understand it. Today the Lord invites us to place him as the center of everything in our lives.

If we pay attention, we see that in these times there are two versions of everything. For example, there is a normal version of soda and the other is a "light" version that is less strong, more diluted. But in Christianity it is different, we cannot live a diluted or superficial Christianity. We cannot change the word of God at our convenience. Today Jesus Christ invites us to love him first, before all our affections, our comfort, our plans and ourselves. He invites us to take up our cross and carry it. Why does he do that? Because he is a cruel God? Absolutely not, he wants us to take up our cross because only in it will we learn to love everyone around us as only he knows how to love us. With our weaknesses, in our sins there he finds us and forgives us every day and loves us and only by loving others like this can we find true happiness.

In Christ,  
Rev. Abelardo Vasquez  
Pastor



**From a homily by Saint Paul VI, pope  
(Hom. Maniliae habita die 29 novembris 1970)**

**We proclaim Christ to the whole world**

**Not to preach the Gospel would be my undoing, for Christ himself sent me as his apostle and witness. The more remote, the more difficult the assignment, the more my love of God spurs me on. I am bound to proclaim that Jesus is Christ, the Son of the living God. Because of him we come to know the God we cannot see. He is the firstborn of all creation; in him all things find their being. Man's teacher and redeemer, he was born for us, died for us, and for us he rose from the dead.**

**All things, all history converges in Christ. A man of sorrow and hope, he knows us and loves us. As our friend he stays by us throughout our lives; at the end of time he will come to be our judge; but we also know that he will be the complete fulfillment of our lives and our great happiness for all eternity.**

**I can never cease to speak of Christ for he is our truth and our light; he is the way, the truth and the life. He is our bread, our source of living water who allays our hunger and satisfies our thirst. He is our shepherd, our leader, our ideal, our comforter and our brother.**

**He is like us but more perfectly human, simple, poor, humble, and yet, while burdened with work, he is more patient. He spoke on our behalf; he worked miracles; and he founded a new kingdom: in it the poor are happy; peace is the foundation of a life in common; where the pure of heart and those who mourn are uplifted and comforted; the hungry find justice; sinners are forgiven; and all discover that they are brothers.**

**The image I present to you is the image of Jesus Christ. As Christians you share his name; he has already made most of you his own. So once again I repeat his name to you Christians and I proclaim to all men: Jesus Christ is the beginning and the end, the alpha and the omega, Lord of the new universe, the great hidden key to human history and the part we play in it. He is the mediator—the bridge, if you will—between heaven and earth. Above all he is the Son of man, more perfect than any man, being also the Son of God, eternal and infinite. He is the son of Mary his mother on earth, more blessed than any woman. She is also our mother in the spiritual communion of the mystical body.**

**Remember: it is Jesus Christ I preach day in and day out. His name I would see echo and re-echo for all time even to the ends of the earth.**

# CONFIRMATIONS 2023



El Viernes 23 Junio mas de 131 jovenes de SAN JORGE y SAN CARLOS BORROMEIO recibieron el Sacramento de Confirmación de Mano de Nuestro Obispo Frank Caggiano FELICITACIONES A TODOS!!! QUE EL ESPIRITU SANTO LES CONCEDA LA GRACIA DE LA FIDELIDAD A CRISTO!!!!

On Friday, June 23, more than 131 young people from SAN JORGE and SAN CARLOS BORROMEIO received the Sacrament of Confirmation from Our Bishop Frank Caggiano. CONGRATULATIONS TO ALL!!! MAY THE HOLY SPIRIT GRANT YOU THE GRACE OF FAITHFULNESS TO CHRIST!!!!



# PARISH EVENTS



**Youth Group  
Car Wash  
July 8th  
10a.m. - 2p.m.**

## Divine Mercy Pilgrimage



### What is a Pilgrimage?

Like our journey here, on Earth, a pilgrimage is a journey of going away from our home to another place with the purpose of encountering God in a new way.

A pilgrimage to the Divine Mercy Shrine is an opportunity to be with our Lord, experienced in:  
The natural beauty of Eden Hill

The Shrine Church

The outdoor shrines

The daily services, including Mass, Confessions, and daily devotions.

The Way of The Cross, the Grotto of Lourdes, the candle shrines and Oratory Chapel.

This will be an opportunity to deepen your relationship with our Lord, and provide a place of refuge.

Take advantage of this beautiful opportunity!

**SATURDAY  
July 29  
\$50/ticket**

**BUY YOUR TICKET NOW!**  
At the Parish Office or call  
(203) 333-2147  
[www.stcharlesbridgeport.org](http://www.stcharlesbridgeport.org)

A PROGRAM AND SERVICE OF  
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

**VIRTUS<sup>®</sup>Online**

**CLASES DE VIRTUS**

**SÁBADO 26 DE AGOSTO**  
**A LAS 9 a.m.**  
**ESPAÑOL**

**POR FAVOR REGISTRARSE**  
[www.virtusonline.org](http://www.virtusonline.org)  
**PARA MAS INFORMACION LLAMAR A LA**  
**OFICINA**  
**203-333-2147**

**Saint Charles Borromeo**  
ROMAN CATHOLIC CHURCH

**CLASES  
PRE-BAUTISMALES**

Sábados, 1ro. y 15 de Julio  
a las 8:00 a.m.

Padres y Padrinos son requeridos para tomar las clases  
Por favor llamar a la oficina  
para registrarse

# PARISH EVENTS

LAS REGISTRACIONES YA ESTAN ABIERTAS!

REGISTRATION NOW OPEN

## CAMPAMENTO BIBLICO DE VERANO

Del lunes 10 de julio al sabado 15 de julio  
de 8:00 - 4:00 p.m.  
de 7 a 13 años de edad

## BIBLE SUMMER CAMP

Monday, July 10 - Saturday, July 15  
8:00 - 4:00 p.m.

ULTIMA SEMANA DE REGISTRACIONES!!  
LAST WEEK TO REGISTER!!



## PARISH RAFFLE WINNERS

1st. Price - \$5000.00

Donna Graham

2nd. Price - \$3,000.00

Lucas Magalhaes

3rd. Price - \$1200.00

Gustavo Silveira

4th. Price \$500.00

Charite Jean

CONGRATULATIONS!



Thank you all who participated in the Haitian Festival and the raffle last weekend!



**GALA FOODS**  
SUPERMARKET  
(203) 366-9060  
1030 E. Main St • Bridgeport, CT  
www.comparesupermarkets.com

**10% OFF**  
Not applied on special offer items, weekly sales and Alcoholic beverage  
No aplica para artículos en ofertas especiales, Ventas de la semana y Bebidas alcohólicas  
Valid at participating store • Valido en tienda participante

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
Sara Ramic

sramic@4LPi.com • (800) 477-4574 x1659



**Community Funeral Chapels**

*Make Your Final Wishes Known*  
Caring. Affordable. Dignified  
Brenda Ortiz, Funeral Director  
798 Park Avenue Bridgeport, CT 06604  
203-334-9999  
www.communityfuneralchapels.com  
Spanish Portuguese French

**Mary Immaculate DAY CARE**

203-334-5681  
1111 Wordin Ave. | Bridgeport, CT  
Bilingual Preschool

Pray, Play, Learn & Grow Together

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**™ As Low As **\$19<sup>95</sup>** /mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.808.9294** md-medalert.com

**DOCS MEDICAL GROUP**

DOCS Medical now offering Primary Care Services across all locations.

Book your appointment today!  
Call us with any questions at 203-874-3682

203-612-7929 | 1677 E. Main St., Bridgeport



**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

CONDADO DE FAIRFIELD  
**Cementerios católicos**  
de la diócesis de Bridgeport, LLC

Si le preocupan sus planes para el final de su vida, busca la tierra sagrada de un cementerio católico o tiene seres queridos enterrados en uno de nuestros 14 cementerios de la diócesis, ahora podría ser un buen momento para comenzar a planificar para usted o para otros familiares.

Si bien hablar sobre este tema no es fácil, planificar de forma anticipada aclara sus deseos, reduce los costos y ayuda a su familia a evitar decisiones difíciles en un momento de pérdida y duelo.

Comience su planificación ahora poniéndose en contacto con Bob Ross uno de nuestros asesores familiares al 203-742-1459 o en bob.ross@ctcemeteries.org

**Belo Rio** (203) 335-8344  
beloriosalon.com

1168 Madison Ave #1, Bridgeport  
hello@beloriosalon.com  
Closed Mondays  
se habla español & habla portuguesa

Hair • Nails • Eyebrows • Makeup • Waxing • Brazilian Keratin Therapy  
Cabello • Uñas • Cejas • Maquillaje • Depilación • Terapia Brasileña de Queratina

**COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR**

Daiana Jordao  
Your Local Agent  
3606 MAIN ST  
BRIDGEPORT, CT 06606  
203-616-4576  
Hablamos Español / Falamos Português  
Call me for a no-obligation quote!

**FARMERS INSURANCE**

CONTACT ME

**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space

**CALL 800-477-4574**

**LOOKING FOR A REAL ESTATE AGENT?**  
CALL - JENNIFER VARGAS

Let her help you buy or sell your home. Schedule your appointment to get a complimentary market evaluation.  
203-572-3478 | vargasj@kw.com

Keller Williams Realty  
126 Monroe Turnpike, Trumbull, Connecticut  
vargas-j.k.w.com

**CATHOLIC ACADEMY OF BRIDGEPORT** *Something more.*

**ST. ANDREW ACADEMY** (Grades PreK-8) • 395 Anton Street • 203-373-1552  
**ST. ANN ACADEMY** (Grades PreK-8) • 521 Brewster Street • 203-334-5856  
**ST. AUGUSTINE ACADEMY** (Grades 4-8) • 63 Pequonnock Street • 203-366-6500  
**ST. RAPHAEL ACADEMY** (Grades PreK-3) • 324 Frank Street • 203-333-6818

Las cuatro escuelas de la Academia Católica de Bridgeport proporcionan un entorno de aprendizaje centrado en Cristo, académicamente riguroso en el cual la diversidad cultural es bienvenida y celebrada. Nutrimos, fomentamos y retamos a nuestros estudiantes en preparación para una vida exitosa de liderazgo y servicio.

**TODAS LAS RELIGIONES SON BIENVENIDAS. ASISTENCIA FINANCIERA DISPONIBLE.**

The Catholic Academy of Bridgeport is comprised of St. Andrew, St. Ann, St. Augustine and St. Raphael. We provide a superior education that nurtures the whole child—mind, body, and spirit.

- Christ-centered, academically rigorous programs for Grades PreK-8.
- Strong high school placement and outstanding college success.
- Challenging, safe, and supportive learning environments.

**ALL FAITHS WELCOME. FINANCIAL ASSISTANCE AVAILABLE.**

**Q&A Mexican Lindo**

**Pizzeria & Mexican Food**  
FREE DELIVERY  
1175 East Main St.  
Bridgeport, CT  
203.336.0834  
203.336.1053

**Q&A Mexican Lindo**

**Flowers For All Occasions**  
Arreglos Florales Toda Ocasión  
1175 East Main St.  
Bridgeport, CT  
**WE DELIVER**  
203.696.2218

**COMBINA Y AHORRA**

Te puedo ayudar a proteger a tu familia y también ahorrar dinero.

Morte-Behan Agency  
203.445.6029 Allstate  
Grasmere Plaza | 173 Post Rd | Fairfield

**ABOGADO FELIPE BERNES**

Accidentes de Auto  
Accidentes de Trabajo  
Inmigración

**Llama ahora para una consulta GRATIS**  
**203-324-2133**

Attorney Philip Bernes | 440 Bedford St., Stamford CT